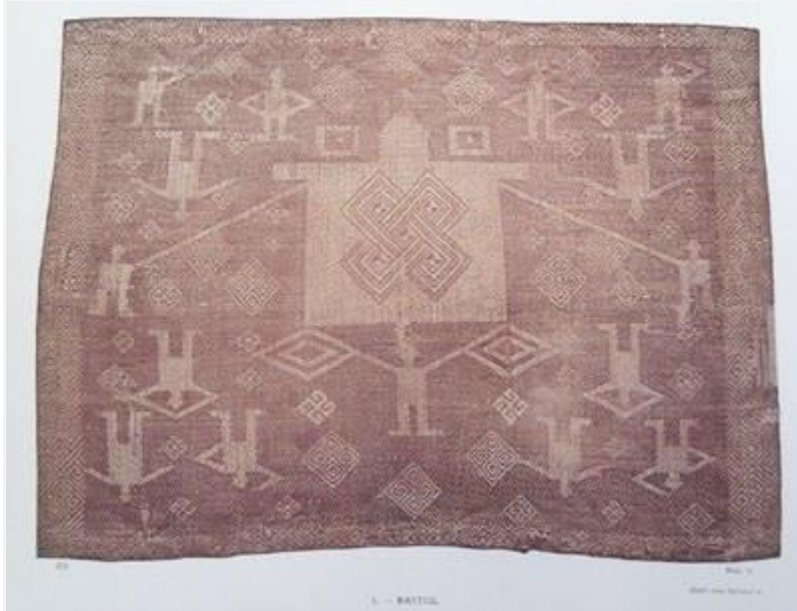


Schat van de maand

Geweven mat met een afbeelding van een begrafenisritueel

Tekst: Marijke de Bruijne, april 2017



Coart, 1927

Oorsprong: Bwende (Kongo-groep)

Ingeschreven: in het KMMA in 1927

Afmetingen: 131 cm (hoog) x 169 cm (breed)

Materialen: twee verschillend gekleurde plantenvezels, resp. geel en rood

Techniek: geweven

Inventaris nummer: EO.0.0.29227

Het KMMA heeft vele honderden geweven matten in de collectie, maar deze mat is wel heel bijzonder, **vanwege de unieke voorstelling**. Op de mat is een **begrafenisritueel** afgebeeld zoals die **door de Bwende** uit de Kongo-cultuur werd uitgevoerd bij het overlijden van een vooraanstaand figuur. De overledene werd in heel veel lagen textiel gewikkeld, waardoor een metershoge antropomorfe sarcofaag ontstond, die 'niombo' wordt genoemd.

Deze werd tijdens het begrafenisritueel in processie naar de definitieve eindbestemming gedragen.

In het midden van de mat is de niombo afgebeeld. Rondom deze grote figuur zijn veel kleinere mensfiguren afgebeeld en daarnaast geometrische motieven zoals swastika's en spiralen. Het is niet zeker of de mat ook daadwerkelijk gebruikt is bij een dergelijk begrafenisritueel. Veel matten werden samen met de overledene begraven.

Restauratie

De mat is in uitermate slechte conditie (afb.3). Op een kleurenfoto van de mat in een boek uit 1927 is te zien dat de mat toen nog grotendeels intact was, hoewel de eerste schade al begon te ontstaan. Langdurige opslag in opgerolde toestand en uitdroging van de vezels, deden de rest. De mat is instabiel door een aantal ernstige breuken en gaten, er is veel vezelverlies en een aantal delen is losgeraakt. Door de langdurige opgerolde toestand is de mat ernstig vervormd. De vezels zijn hard, bros en stijf geworden. Dit, gecombineerd met de deformatie, veroorzaakt steeds meer breuken.

Na de heropening van het KMMA zal de mat tentoongesteld worden. In de huidige staat is het object echter te fragiel om op te stellen. In esthetisch opzicht is het object in de huidige staat ook niet toonbaar. Daarom is begonnen met de restauratie van het object. De behandeling bestaat uit: schoonmaken, vlakken en stabiliseren van het object door middel van het inweven van op kleur gebracht Japans papier. Het inweven dient twee doelen:

1. Het is de meest sterke verbinding tussen twee gebroken delen. Het geeft de meeste stabiliteit aan de zwakke delen van de mat, terwijl het geheel flexibel blijft.
2. Het biedt tegelijkertijd de mogelijkheid de voorstelling weer tot een visuele eenheid te maken. De mat is uitgekozen voor de presentatie bij de heropening van het museum, juist vanwege zijn unieke voorstelling, dus het is van belang dat deze weer goed leesbaar wordt.



Niombo-processie. Foto E. Karlman, 1925.

Alleen de grootste scheuren en gaten in de voorstelling zullen worden ingeweven (afb.4). De randen zullen niet helemaal gereconstrueerd worden. Als de hele behandeling is afgerond zal de mat worden vastgezet op een vlakke, rigide ondergrond. Oprollen zal niet meer gebeuren.

Literatuur

- Coart, Emile Jean Baptiste, Alphonse de Haulleville, *Annales du Musée du Congo Belge Tervueren. Ethnographie et Anthropologie, Serie III. Notes analytique sur les collections ethnographiques du Congo Belge. Tome II Les industries indigènes: F II Les nattes*, Tervuren 1927
- Simon, Kavuna, 'Northern Kongo Ancestor Figures', in: *African Arts*, Vol. 28, No. 2, Spring 1995, pp.48-53
- Svenson, Ann E., 'Kuba Textiles: An Introduction', in: *Western Association for Art Conservation (WAAC)*, Vol.8, Nr.1, Jan. 1986, pp.2-5
- Volper, Julien, 'Les cérémonies funéraires bwende', in: Dulon, B. (ed.), *Carnets de voyage: Edmond Dartevelle, un valeureux exporateur africain*, Sarran: Musée de président Jacques Chirac, pp.92-103



Voorzijde van de mat, na het vlakken en het inweven van de grootste scheuren en gaten in de voorstelling.
Photo: J. Van de Vijver



Conditie van het object, achterzijde, voor behandeling.
Foto: J. Van de Vijver

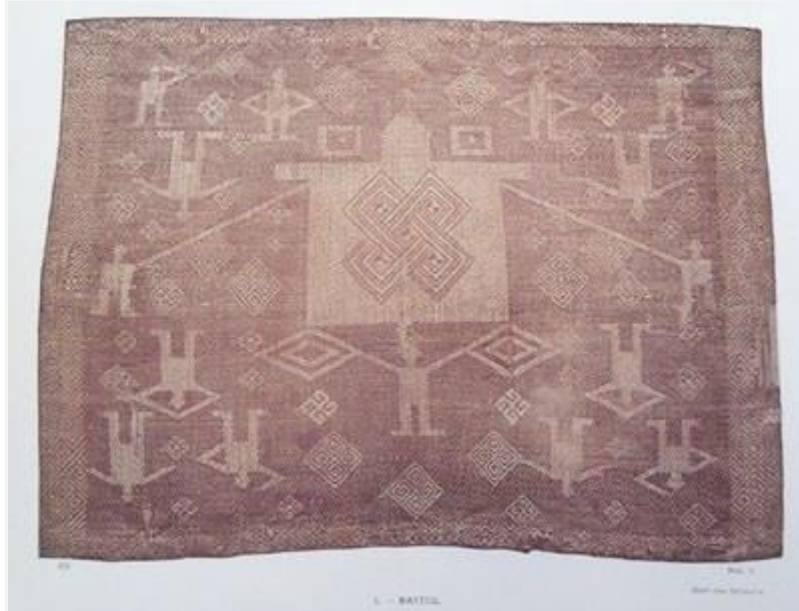


Marijke de Bruijne bezig met de restauratie van de mat.
Photo: A. De Paepe

Treasure of the month

Woven mat representing a funerary rite

Text: Marijke de Bruijne, April 2017



Coart, 1927

Origin: Bwende (Kongo group)

Provenance: current province of Congo central

Registered: in the RMCA in 1927

Dimensions: H 131 cm x L 169 cm

Materials: two types of vegetable fibres, yellow and red respectively

Technique: weave

Inventory number: EO.0.0.29227

The **theme depicted in this piece makes it unique** among the hundreds of woven mats found in the RMCA collections. The mat shows a **funerary rite among the Bwende** – a group belonging to the Kongo culture – after the death of an important person. The body was wrapped in numerous layers of fabric, eventually forming an anthropomorphic sarcophagus called a ‘**niombo**’ that could be several metres high. This figure was carried to its final resting place during a funeral procession.

The ‘**niombo**’ found in the centre of the mat is surrounded by six smaller human figures and geometric patterns such as swastikas and spirals. It is not known if the mat was indeed used during one of these funerary rituals, though many mats were buried at the same time as the deceased.

Restoration

The mat was in extremely poor condition. A colour photograph from a 1927 publication shows it largely intact, even if the first signs of deterioration are already visible. Storing it rolled for a prolonged period and the drying out of the fibres did the rest. Moreover, the mat is unstable because of its many tears and holes. There is significant loss of material and some portions have become detached. Its rolled position during storage also deformed the piece. As the fibres are now hard, rigid, and friable and the mat is deformed, tears continue to occur.

This funerary mat will go on exhibit when the museum reopens. At the moment it is too fragile to be presented. Aesthetically speaking, the object cannot be displayed in its current state either. Restoration work has thus begun, and consists of cleaning, smoothing out and stabilizing the object by weaving on coloured Japanese paper. Weaving will accomplish two purposes:

1. Connect two torn sections, giving the mat's weakened areas greater stability while guarding its flexibility;
2. Restore the visual unity of the patterns found on the mat. As the object was selected for the museum's reopening because of its unique imagery, it is essential for the represented images to be highly readable.



Niombo procession. Photo E. Karlman, 1925.

Only the largest tears and holes will be woven. The edges will not be restored in full. Once the work has been done, the mat will be fixed upon a flat, rigid base and will no longer be rolled up.

Bibliography

- Coart, Emile Jean Baptiste, de Haulleville, Alphonse. 1927. *Annales du Musée du Congo Belge Tervuren. Ethnographie et Anthropologie, Serie III. Notes analytiques sur les collections ethnographiques du Congo Belge. Tome II Les industries indigènes: F II Les nattes*, Tervuren.
- Simon, Kavuna. 1995. 'Northern Kongo Ancestor Figures', in: *African Arts* 28(2): 48-53.
- Svenson, Ann E. 1986. 'Kuba Textiles: An Introduction', in: *Western Association for Art Conservation (WAAC)* 8(1): 2-5.
- Volper, Julien, 'Les cérémonies funéraires bwende', in: Dulon, B. (ed.), *Carnets de voyage: Edmond Dartevelle, un valeureux explorateur africain*, Sarran: Musée du président Jacques Chirac, pp. 92-103.



Condition of the mat's front, after smoothing and weaving of large tears and holes.

Photo: J. Van de Vijver



Condition of the mat's back prior to treatment

Photo: J. Van de Vijver



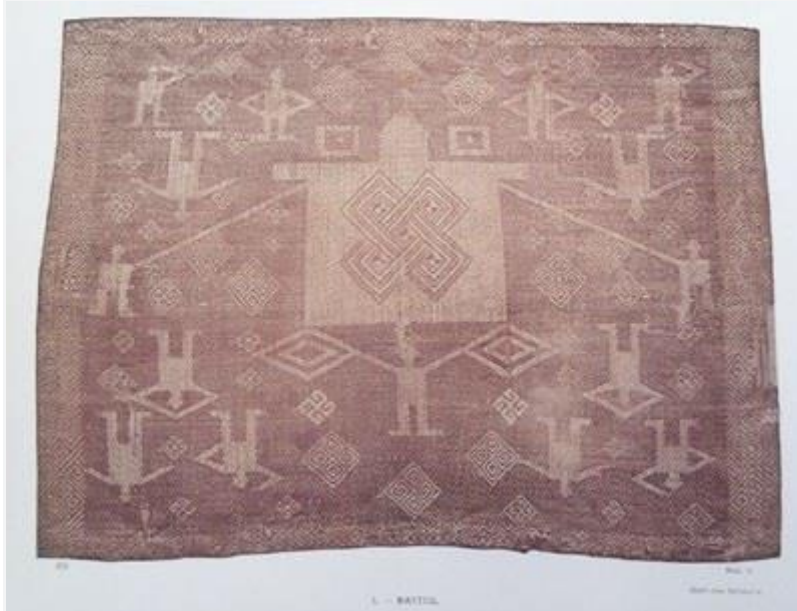
Marijke de Bruijne restoring the mat
Photo: A. De Paepe

http://www.africamuseum.be/home/treasures/wovenmat_apr17?set_language=en&cl=en

Trésor du mois

Natte tissée avec représentation d'un rite funéraire

Texte: Marijke de Bruijne, avril 2017



Coart, 1927

Origine : Bwende (groupe Kongo)

Provenance : actuelle province du Congo central

Inscrit : au MRAC en 1927

Dimensions : H 131 cm x L 169 cm

Matériaux : deux sortes de fibres végétales, respectivement jaune et rouge

Technique : tissé

N° d'inventaire : EO.0.0.29227

Le MRAC conserve dans ses collections des centaines de nattes tissées, mais celle-ci est **unique en raison du thème traité**. La natte représente en effet un rite funéraire tel qu'il avait lieu chez les Bwende - un groupe relevant de la culture Kongo - lors du décès d'un personnage important. Le corps était enveloppé de nombreuses couches de tissus, ce qui aboutissait à la formation d'un sarcophage anthropomorphe appelé '**niombo**' qui pouvait atteindre plusieurs mètres de haut. Cette figure était portée jusqu'à sa dernière demeure lors d'une procession funéraire.

Le '**niombo**' représenté au centre de la natte est entouré de six plus petites figures humaines et de motifs géométriques comme des svastikas et des spirales. On ignore si la natte était effectivement utilisée lors d'un de ces rituels funéraires. De nombreuses nattes étaient enterrées en même temps que le défunt.

Restauration

La natte était en extrêmement mauvais état. Une photo en couleurs d'un ouvrage de 1927 la montre en grande partie intacte, même si les premières dégradations commencent déjà à apparaître. Un entreposage prolongé en position roulée et le dessèchement des fibres firent le reste. La natte est par ailleurs instable en raison de nombreuses déchirures et trous ; elle présente d'importantes pertes de matière et certaines parties se sont détachées. La conservation en position roulée a également provoqué une déformation de la pièce. Les fibres sont dures, rigides et cassantes. Combiné avec la déformation, ceci continue à provoquer des déchirures.

Cette natte funéraire sera exposée lors de la réouverture du musée ; elle est pour l'instant trop fragile pour être présentée. Esthétiquement parlant l'objet ne peut pas non plus être montré dans son état actuel. La restauration a donc été entamée et consiste à nettoyer, lisser, et stabiliser l'objet au moyen de tissage sur du papier japonais coloré. Le tissage poursuit deux objectifs :

1. Raccorder deux pièces déchirées : ce qui donne une meilleure stabilité aux parties fragilisées de la natte tout en lui laissant de la flexibilité.
2. Redonner une unité visuelle aux motifs représentés sur la natte. L'objet a en effet été choisi pour la réouverture du musée en raison de la représentation unique qui s'y trouve, il est donc essentiel qu'elle soit très lisible. Seuls les importantes déchirures et les grands trous seront tissés. Les bords ne seront pas entièrement reconstitués. Une fois restaurée, la natte sera fixée sur un support plat et rigide. Elle ne sera plus roulée.



Procession niomb. Photo E. Karlman, 1925.

Bibliographie

- Coart, Emile Jean Baptiste, Alphonse de Haulleville, *Annales du Musée du Congo Belge Tervueren. Ethnographie et Anthropologie, Serie III. Notes analytiques sur les collections ethnographiques du Congo Belge. Tome II Les industries indigènes: F II Les nattes*, Tervuren 1927.
- Simon, Kavuna, 'Northern Kongo Ancestor Figures', in: *African Arts*, Vol. 28, No. 2, Spring 1995, pp.48-53.
- Svenson, Ann E., 'Kuba Textiles: An Introduction', in: *Western Association for Art Conservation (WAAC)*, Vol.8, Nr.1, Jan. 1986, pp.2-5.
- Volper, Julien, 'Les cérémonies funéraires bwende', in: Dulon, B. (ed.), *Carnets de voyage: Edmond Dartevelle, un valeureux explorateur africain*, Sarran: Musée du président Jacques Chirac, pp.92-103.



État de la natte avant traitement, après le lissage et le tissage des grandes déchirures et trous.
Photo: J. Van de Vijver



État de la natte avant traitement
Photo : J. Van de Vijver



Marijke de Bruijne restaure de la natte.
Photo : A. De Paepe